Mustang ve de mesteng

Autor:
Data de publicació: 08-04-2011

La Montse Sarret sempre em va dir (anys 2008-2009) que la paraula flamenco venia de flama.... així com en Magrinyà em deia que Mustang venia de mesteng

La Montse Sarret sempre em va dir (anys 2008-2009) que la paraula flamenco venia de flama.... així com en Magrinyà (any 2011) em va dir que Mustang venia de mesteng

Hi ha un article francès molt interessant que parla del cavall català: "..le trafic de chevaux par des catalans et un français.." Però no cal cercar-hi el terme "mesteng" dins del text ja que els cavall catalans no es tornaran "mestengs" fins el moment en que esdevinguin salvatges a Califòrnia.. el que cal veure -i que per mí té molta importància- és simplement.. un contraban al Pirineu de Catalunya cap a França de "cavalls catalans" que hom nega que mai no hagin existit, evidentment per part dels "amics de Catalunya" per a ells .. només tenim "el burro català"..

El 2010 vaig fer l'article del cavall de Merens perquè segons en Llaurador va ser amb cavalls catalans amb els que Alfons el Magnànim va envair Nàpols Portant-los amb galeres arreglades (150 cavalls per galera) i amb ells va crear l'"Escola d'equitació de Nàpols" que va ser la pionera fins que va arribar la també catalana "Escola hispaniola de Viena" -qui la va fer tal com és avui va ser el nostre Arxiduc amb cavalls d'"Hispania".. de quina Hispania?.. de la dels seus enemics? Dons no..va haver de cercar terrenys càrstics a Eslovènia com els de Catalunya on es poguessin criar els cavalls (els terrenys de Garraf són càrstics)

http://www.razas-caballos.com/caballos-mustang

La història és una mica més llarga..

Els americans diuen que "mustang" ve de "mestengo" que eren els cavalls que perduts a la "wilderness" es van tornar salvatges => és a dir no eren de ningú i a Castella els cavalls que no eren de ningú eren de la Mesta.. per tant rebien el nom de mesteños.. -però no pas mestengos!- i aquí és on arriba en Magriñà i diu que mustang (mestengo) només pot venir del català mesteng!, chapeau Francesc!..

El DRAE de 1984 diu

mestengo (a) adj. ant. dícese de animales mesteños (En México)

a l'actual l'han tret (per ser un localisme de Mèxic)

El Dr. Magrinyà tenia raó.. el pas és obvi

Arenys => Arenyenc

Mesta => mestenc (mesteng) => Mustang

en català hi han 170 adjectius acabats en enc.. d'ells la majoria en castellà acaben en -eño o -ense però mai en -engo com el "mestengo" mexicà (segurament portat per en Cortès).... i a sobre "Mèxic" en català s'ha pronunciat sempre amb el so asteca "cs"

P.E.

abrilenc => abrileño

agostenc => agosteño

aguilenc => aguileño

albacetenc => albaceteño -ense

illenc => isleño

riberenc => ribereño
salvadorenc => salvadoreño

Manel Capdevila (investigació feta a partir d'una idea de F. Magrinyà)

REFERÈNCIES

Dictionnaire universel théorique et pratique du commerce ...

books.google.es/books?id=dPY... - Tradueix aquesta pàgina

1859 - ?Llegits - ?Més edicions

En 1217, Raymond, comte de Toulouse, établit la foire de Bcau- caire, où étaient généralement portés les produit» de ... De toutes les anciennes foiresfrançaises, celle de Beaucaire (Voy. ce nom) est la seule qui ait encore de l'Intérêt pour ...

abellenc
abrilenc
agostenc [1 m.]
agostenc [2 adj.]
agrassenc
agrenc
aguilenc
albenc
albuferenc
allenc
amorosenc
anyenc
argilenc
arrienc
atenenc
atzabegenc
avenc
bagenc
bardissenc
bisbalenc
blanenc
blavenc
blavosenc
boirenc
bonancenc
bordenc
bordissenc
borgenc
borrianenc
bouenc
bovenc
brenc
brossenc
brunenc
burenc
cabilenc
calapetenc
camaldulenc
camarlenc
canadenc
cap-rossenc
carabassenc
castellonenc
cendrosenc
cistercenc
codolenc
costenc
cretenc
cruenc
cua-rogenc
darrerenc
dolcenc
eivissenc
elenc
escardalenc
escobenc
esparverenc

espasenc
estiuenc
estopenc
famolenc
febrosenc
felibrenc
femellenc
fenc
ferrenc
festosenc
figuerenc
filipenc
flamenc [1 m.]
flamenc [2 adj. i subst.]
forenc
formenterenc
garriguenc [1 adj.]
garriguenc [2 adj. i subst.]
ginjolenc
gravenc
grisenc
groguenc
guatemalenc
guixenc
hivernenc
homenenc
horabaixenc
illenc
lil·liputenc
llamenc
llogarrenc
londinenc
magenc
marbrenc
marcenc
marinenc
marjalenc
martinenc
menestralenc
mitgenc
mollenc
moradenc
morquenc
mulenc
muntanyenc
nadalenc
negrenc
nicaragüenc
obenc
osonenc
ovellenc
parisenc
pedrenc
penedesenc
pinenc
pinyolenc
pinyonenc
pirinenc
pissarrenc
planerenc

pollatenc
pradenc [1 adj.]
pradenc [2 adj. i subst.]
prepirinenc
primaverenc
primerenc
puigcerdanenc
reialenc
repelenc
reusenc
riberenc
rierenc
rodonenc
rogenc
rosadenc
rossenc
sabadellenc
salobrenc
salvadorenc
saulonenc
secardinenc
sedenc
segarrenc
socarrenc
solsonenc
sorralenc
sorrenc
surenc
tardorenc
temorenc
terbolenc
terrenc
terrolenc
terrossenc
tofenc
tovenc
traïdorenc
transpirinenc
trapenc
tremolenc
trenc
tunisenc
urgellenc
vallenc
vallespirenc
vendrellenc
verdosenc
vermellenc
vidrenc
vitenc
xaienc
xativenc
zenc

és una eina que hi havia al DIEC de windows en CD

us l'adjunto el link de la web histo.cat

(poso web en femení perqué és una pàgina-adressa-teranyina tres mots femenins)

?
(cal copiar-ho tot a 1er nivell del disc C:)..

?

És obra del Paco

a partir d'un original que em va regalar la meva neboda que hi treballava

que també és neboda d'en Joan Lluís Bozzo

Per posar com a referència..:
+
[1]^ Institut d'Estudis Catalans (21 June 2011). Diccionari de la Llengua Catalana: Diccionari de l'Institut d'Estudis Català DIEC-Llibreries. Edicions 62. ISBN 978-84-297-6842-8.

Altri:

Diccionari de la Llengua Catalana: Diccionari de ...

https://books.google.es/books?isbn=8429768424

Institut d'Estudis Catalans - 2011 - ?Cap previsualització - ?Més edicions

DICCIONARI DE LA LLENGUA CATALANA

DICCIONARI DE LA LLENGUA CATALANA (En papel)
ISBN 9788429768428

VV.AA. , EDICIONS 62, 2011

Datos del libro

Nº de páginas: 1840 págs.

Encuadernación: Tapa blanda
Editorial: EDICIONS 62
Lengua: CATALÁN
ISBN: 9788429768428
104 libros de Diccionarios de catalán

Guardado por 1 persona